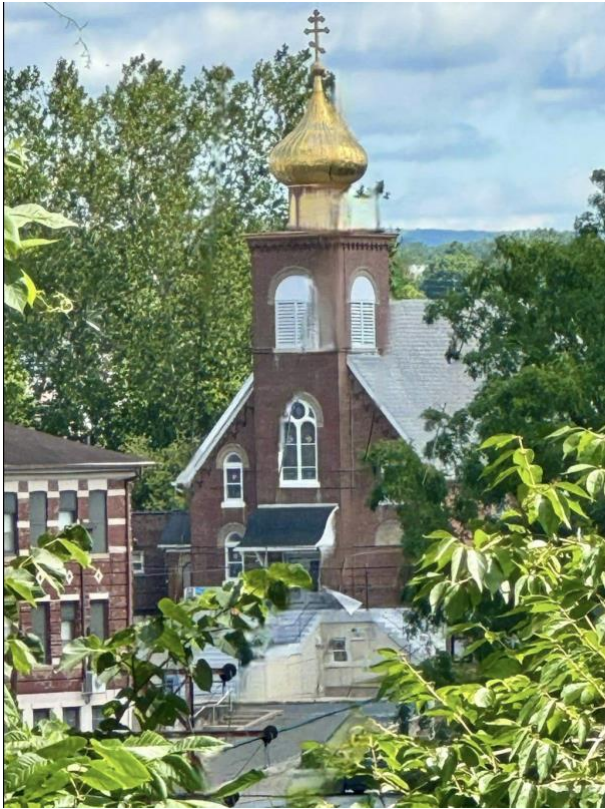


ASSUMPTION OF THE VIRGIN MARY UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH  
ECUMENICAL PATRIARCHATE OF CONSTANTINOPLE AND NEW ROME



1301 Newport Avenue, Northampton, Pennsylvania 18067

Rev. Fr. Oleg Kravchenko, Rector

Protodeacon Mikhail Sawarynski, Attached

Websites: [holyassumption.org](http://holyassumption.org) and [ukrainianorthodoxchurchusa.org](http://ukrainianorthodoxchurchusa.org) Facebook: Assumption of the Virgin Mary Ukrainian Orthodox Church YouTube: AVM UOC

**Church Contacts:**

Fr. Oleg Kravchenko - (484) 834-7261; [olegkravchenko2212@gmail.com](mailto:olegkravchenko2212@gmail.com)

Protodeacon Mikhail – (H) (610) 262-3876; [pravoslavni@rcn.com](mailto:pravoslavni@rcn.com)

Office – (610) 262-2882; [avmuoc@gmail.com](mailto:avmuoc@gmail.com)

Webmaster, John Hnatow – [john.hnatow@gmail.com](mailto:john.hnatow@gmail.com)

---

Confessions: Vespers on the first Saturday of the month, Sundays before Liturgies, or by appointment.

Make a list of living and deceased and bring it to the Altar. We'll pray for them during a Liturgy.

For pastoral visits at home or hospital or special prayer requests ask Fr. Oleg.

Please, don't throw away the bulletin. Recycle it or bring it back to the church. Thank you.

You are welcome to contribute articles or pictures to the bulletin. Let's make bulletins together! - Follow us on Facebook: <https://www.facebook.com/avmuocoftheusa>

---

**Христос Хрещається! У Річці Йордані!      Christ Is Baptized! In the River of Jordan!**  
**Молімось за мир в Україні                      Let us pray for peace in Ukraine**

---

**Sun. 05 Jan.**      *28<sup>th</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST. TONE 3. EVE of THEOPHANY. Hieromartyr THEOPEMPTUS, Bishop of Nicomedia & Martyr Theonas (303) Venerable SYNCLETICA of Alexandria (350) Ven. Virgin APOLLINARIA of Egypt (470) Prophet MICAH (9th C.B.C). Ven. MENAS OF Sinai (6th C.)*

**TODAY IS A STRICT FAST DAY**

**Epistle: 1 Corinthians 9:19-27**

**Gospel: Luke 3:1-18**

**BLESSING OF WATER after the Liturgy**

**04:00 PM      GREAT COMPLINE AND HOLY SUPPER.**

**Welcome all for the Coffee Hour – Запрошуємо на каву.**

**During the coffee hour: “Journey to Fullness” – 20-minute series about Orthodox Faith.**

---

**MENEION & SCRIPTURES**

**Mon. 06 Jan.      THE HOLY THEOPHANY OF OUR LORD, GOD, AND SAVIOR JESUS CHRIST. BAPTISM OF THE LORD.**

**Titus 2:11-14–3:4-7**

**Mt. 3:13-17**

**09:00 AM      DIVINE LITURGY of St. Basil the Great. BLESSING OF WATER**

**Tue. 07 Jan.**      Synaxis of the Holy Glorious Prophet, Forerunner and Baptist, John.

**Acts 19:1-8**

**Jn. 1:29-34**

**09:00 AM      DIVINE LITURGY AND CAROLING.**

**06:30 PM      MOLEBEN FOR PEACE IN UKRAINE (OUR CHURCH).**

**Wed. 08 Jan.**      Ven. Domnica of Constantinople (474). Gregory, hermit of the Kyiv Caves.

**Gal. 3:15–22**

**Mk. 6:7-13**

**Thu. 09 Jan.**      Prophet Shemaiah (10th c. B.C.). St. Peter, bishop of Sebaste in Armenia.

**Gal. 3:23–4:5**

**Mk. 6:30-45**

**Fri. 10 Jan.**      Blessed Theosebia the Deaconess (385), sister of St. Basil.

**Gal. 4:8-21**

**Mk. 6:45-53**

**Sat. 11 Jan.**      Ven. Theodosius the Great, the Cenobiarch (529).

**Eph. 6:10-17**

**Mat. 4:1-11**

**04:00 PM      GREAT VESPERS.**

**Sun. 12 Jan.      09:00 AM DIVINE LITURGY. “Journey to Fullness” series.**

---

**PROPERS FOR THE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM**

**The First Antiphon.** When Israel went forth from Egypt, the house of Jacob from a people of strange language, (Ps. 113:1)

**Refrain:** Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us!  
Judah became His sanctuary, Israel His dominion. (Ps. 113:2) (Refrain)  
The sea looked and fled; Jordan turned back. (Ps. 113:3) (Refrain)  
What ailed you, O sea, that you fled? O Jordan, that you turned back? (Refrain)  
Glory... now and ever... (Refrain)

**The Second Antiphon.** I love the Lord because He has heard my voice and my supplication. (Ps. 114:1)

**Refrain:** O Son of God, baptized in the Jordan, save us who sing to You: Alleluia!  
Because He inclined His ear to me, therefore I will call on Him as long as I live. (Refrain)  
The snares of death encompassed me; the pangs of Sheol laid hold on me; I suffered distress and anguish, then I called on the Name of the Lord. (Ps. 114:3-4a) (Refrain)  
Gracious and righteous is the Lord; our God is merciful. (Ps. 114:5) (Refrain)  
Glory... now and ever... Amen. "Only-begotten Son and immortal Word of God... "

**The Third Antiphon.** O give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever. (Ps. 117:1)

**Tone 1 Troparion.** When You, O Lord, were baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest. For the voice of the Father bore witness to You, and called You His beloved Son; and the Spirit in the form of a dove confirmed the truthfulness of His word. O Christ our God, You have revealed Yourself// and have enlightened the world, glory to You.

Let the house of Israel now confess that the Lord is good; for His mercy endures forever. (Ps. 117:2)  
Troparion of the Feast

Let the house of Aaron now confess that the Lord is good; for His mercy endures forever. (Ps. 117:3)  
Troparion of the Feast

Let those who fear the Lord now confess that the Lord is good; for His mercy endures forever. (Ps. 117:4)  
Troparion of the Feast

**Tropar of the Resurrection, Tone 3:** Let the heavens rejoice/ Let the earth be glad/ For the Lord has shown strength with His arm/ He has trampled down death by death/ He has become the First Born of the dead/ He has delivered us from the depths of hell/ and has granted the world/ great mercy.

**Tropar of the Forefeast, Tone 4:** The River Jordan was turned back by the mantle of Elisha/ after Elijah had been taken up to heaven/ The waters were parted in two/ and the stream became a dry path/ This was truly a type of baptism/ by which we pass over the stream of life/ Christ has shone forth in the Jordan to sanctify the waters.

**Glory... Kondak of the Forefeast, Tone 2:** O Christ in Your compassion and infinite mercy/ You are coming as a man to be baptized in the Jordan/ in order to take away the many transgressions of us all/ clothing me in the garment of ancient glory/ of which I was cruelly stripped bare.

**Now and ever... Kondak of the Forefeast, Tone 4:** Today the Lord enters the Jordan and cries out to John/ "Do not be afraid to baptize Me/ for I have come to save Adam, the first-formed man."

**Prokimen, Tone 6:** O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.

**Verse:** To You, O Lord, will I call. O my God be not silent to me.

**Epistle: 2 Timothy 4: 5-8**

**Alleluia Verses, Tone 8:** O God, be bountiful to us and bless us, show the light of Your countenance upon us, and have mercy on us.

That we may know Your way upon the earth, and Your salvation among all the nations.

**Gospel: Mark 1: 1-8**

**Communion Hymn:** Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia 3

---

- **Welcome to the Parish Holy Supper TONIGHT, before the Feast of Christ's Baptism. Begins with Great Compline Service at 4 PM. Sign up downstairs.**

- **A note from Karen Osmun:** A heartfelt "thank you " to Fr. Oleg, Pani Olha and my parish family for your prayers, love and support during this difficult time of Jim's falling asleep in the Lord. Your calls, cards, and conversations have really helped. Also, thank you for your generous donations to our parish and to the Lions Club fund of HOPE.

- **Pyrohy schedule:** Jan. 9, 23. Feb. 6, 20. Mar. 6, 20. First come, first served(until we reach 250 doz.). Please volunteer for peeling, running, cooking/mashing, pinching and clean-up.

- **Church School.** Mrs. Mary Ost (Preschool/ Elementary) 8:55-9:20 AM. Ms. Karen Kankula (Secondary) at 8:45-9:15 AM. Fr. Oleg occasionally. **Welcome all children and youth.**

- **For Food Bank:** baby foods, canned potatoes, and meats, tuna, pasta, sauces, mac. & cheese.

- **Virtual Bible Study Day** - Wednesdays via Zoom: Pan-Orthodox at 12 PM. Meeting ID: 576 301 6482. Passcode: 238492. Tuesdays: with Fr. Demetrios at 7 PM. Ask Fr. Oleg for the link.

**BIRTHDAYS:**

**06 Jan...Justin Ost**

**08 Jan...Daniel Pypiuk**

**11 Jan...William Hallman**

**МНОГАЯ ЛІТА! MANY YEARS!**

---

**NECROLOGY:**

***Ukrainian civilians and soldiers, killed in the Russian invasion.***

**05 Jan...Anna Fanok '77, Mary Lubenesky '74**

**06 Jan...Robert Ziatyk (infant) '38, Anna Boyko '61, John Sobchak '57, Andriy Broda '18**

**07 Jan...John Bluder '82**

**08 Jan...Catherine Tumpey '83, Bohdan Hewko '08**

**09 Jan...Andriy Nikitich '74 10 Jan...Olga Petro '02, Edna Drobick '92, Carl Schmall '15**

**11 Jan...Marie Kulp '06, Anna Kowalchuk**

**ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! MEMORY ETERNAL! ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! MEMORY ETERNAL!**

---

**PRAYER FOR THE HEALTH & SALVATION OF THE AFFLICTED:** Ukrainian soldiers and civilians, wounded during the Russian aggression, Joseph Killino, Barbara Grason, Helen Crayosky, Rosemarie Pypiuk, Sandra Miller, Tom Petro Jr., priest Demetrius Nicoloudakis, priest Vasyl Dovgan, Martha Dowling, Michael Szymonifka Karen Kankula, Russel Kerick, Christina Truss, Jon Hewko, Matthew Vitushinsky, Nadine Savitz, William Savitz, Nicholas Alexander, William Leszczuk, Mary Berger, , Jessica Meashock, Maria Joseph, Zachary Y. Siyufy, Raisa Melnychuk, Vasyl Beizyn, Lubov Shevchuk, Volodymyr Hranat, Ihor Broda, Debi Hutnick, Eric Hewko, Phil O'Brien, child Charlie, Juliana, Shirl Merolli, Kirk Swauger, Stephanie Donnelly, Danny Berro, child Alexandria, Elizabeth Pastushenko, Aaliyah Osmun, Brendan Phillips, Adam Hewko, Andrew Thaxton, Susan Ferretti, Judy Albright, Daniel Kochenash, Christopher Mack, Joann Hoodmaker, Norman Betrous, Robert Zarayko, Lisa Kulhanek, Esther Wilt, Michele and Ron Moser, Benjamin Tomeo, Olena Kalichenko

---

## BLESSING OF HOMES SCHEDULE

### Jan. 6, 7, 8, 9 (Northampton)

Anicola	Bachert	
Crayosky,Helen	Crayosky,Kathy	Kerick
Leindecker	Misko,Michael	Miller
Seremula, Walter	Sawarynski,Deacon	Semenovych Family
Schubert	Unger	

### Jan. 10, 11, 12, 13 (Bethlehem Area)

Alexander	Baird	Killino
Misko,David	Meashock	Pavlinsky
Petro	Seremula,John	Yurconic

### Jan. 14, 15, 16 (Danielsville, & Lehigh Township)

Hallman	Hnатов,John	Hnатов,Michael
Sawarynski,Paul	Seremula,Joe	Savitz
Vitushinsky,Nicholas	Vitushinsky,John	Zurat

### Jan. 17, 18, 19 (Allentown & areas West)

Dowling	Fedetz	Harnaho
Ketterer	Osmun	Ost
Schmall	Vitushinsky,Juanita	

### Jan. 20, 21, 22 (Hellertown & Easton)

Kuchinos,Kathy	Woyewoda	
Lelo	Kankula	Park,Sandra

**You will get a call before the visit.**

**To reschedule, add names to the list or cancel,  
please text or call Fr. Oleg at 484-834-7261. Thank you.**

---

**Tomorrow is Epiphany and we are going to serve the Divine Liturgy of St. Basil the Great. Silent prayers in this Liturgy** are deeply significant in the context of Orthodox Christian worship and spirituality. These prayers, often said quietly by the priest during the liturgy, carry profound theological, liturgical, and pastoral importance:

1. Connection with God in Mystery. The silent prayers emphasize the mystery of God's presence. In Orthodox worship, the sense of mystery is central—what happens during the liturgy transcends human

understanding. Silent prayers reflect this by drawing the priest and congregation into a contemplative encounter with the Divine.

2. Clergy's Intercessory Role. The silent prayers are often intercessory. They include petitions for the forgiveness of sins, the sanctification of the gifts, and the well-being of the faithful, which underscores the priest's duty to offer prayers on behalf of all.

3. Depth of Theology. The prayers in the Liturgy of St. Basil are rich in theological content, expressing deep truths about God's majesty, humanity's relationship with Him, and the mystery of salvation. By being offered silently, these profound words allow for greater focus and reverence, avoiding potential distractions from the mystery they express.

4. Invitation to Interior Prayer. The silent prayers encourage the faithful to participate inwardly. While the priest prays these prayers, the congregation is invited to engage in their own silent communion with God, fostering a spirit of collective yet personal worship.

5. Respect for Sacred Moments. Certain parts of the liturgy, such as the consecration of the Eucharist, involve silent prayers to reflect the holiness and awe of the moment. This silence is not an absence of activity but a recognition of the sacredness of what is happening.

6. Preserving the Ancient Tradition. The practice of silent prayers is rooted in the ancient traditions of the Church. Keeping this practice alive connects contemporary worship with the worship of the early Christians, maintaining continuity with the historical Church.

7. Complementing Audible Parts of the Liturgy. The silent prayers work in harmony with the audible prayers, hymns, and responses. While the congregation actively participates in the audible parts, the silent prayers add a layer of depth and focus on the mystical aspects of the liturgy.

These silent prayers, though often unseen and unheard, are like the hidden roots of a tree: they support, nourish, and sustain the liturgical experience, allowing both priest and faithful to encounter God in a profound and transformative way. We can find these prayers in the end of our church Liturgic books. Show them to all who asks about Orthodox Christian faith.

---

## ORTHODOX WORLD NEWS



Metropolitan Demetrios laid the foundation for a new village of 12 houses for single parent families and the elderly in Morogoro, Tanzania.

In Kiboga, Uganda the foundation for the new Church of St. John of San Francisco the Wonderworker was laid by Metropolitan Konstantin.

Bishop Kirilo consecrated a new bell tower for the multi-ethnic Church of the Transfiguration in Punta Cana, the Dominican Republic.

Under the leadership of Patriarch Ilia II, who has led the Georgian Orthodox Church since 1977, a revival has occurred since the communist persecutions, so that today there are 47 dioceses with more than 2,000 parishes.

The Orthodox Church has expanded its presence in Northern Italy with the foundation of a new Church, Nativity of the Virgin Mary, in Padua. Currently, there are nearly 2 million Orthodox believers in Italy.

---

---

### **Additions in Ukrainian**

---

**Євангеліє дня:** У п'ятнадцятий же рік правління Тиверія-кесаря, коли Понтійський Пилат правив Юдеєю, Ірод був четвертовладником у Галилеї, Филип, брат його, був четвертовладником в Ітурії і Трахонітському краї, а Лисаній був четвертовладником в Авилинеї, 2 за первосвящеників Анни і Каяфи, було слово Боже до Іоана, сина Захарії, в пустелі. 3 І він проходив по всій околиці Йорданській, проповідуючи хрещення покаяння для прощення гріхів, 4 як написано в книзі слів Ісаї-пророка, який говорить: глас вопіючого в пустелі: приготуйте путь Господній, прямими зробіть стежі Йому. 5 Кожна долина нехай наповниться, і всяка гора і пагорб зрівняються, і хай стане криве прямим, і вибоїсті дороги — рівними. 6 І побачить всяка плоть спасіння Боже. 7 Іоан говорив народові, що приходив хреститися від нього: поріддя єхиднове! Хто навчив вас тікати від грядущого гніву? 8 Створіть же плоди, достойні покаяння, і не думайте говорити в собі: отця маємо Авраама. Кажу бо вам, що Бог з каміння цього може створити дітей Авраамові. 9 Вже й сокира при корені дерева лежить: всяке дерево, що не приносить доброго плоду, зрубується і вкидається у вогонь. 10 І запитували його люди, кажучи: що ж нам робити? 11 Відповідаючи, він сказав їм: хто має дві одежини, хай дасть тому, хто не має, і хто має їжу, хай зробить так само. 12 Прийшли і митарі хреститися від нього і сказали йому: учителю, що нам робити? 13 Він відповів їм: нічого не вимагайте більше того, що призначено вам. 14 Питали його також і воїни: а що нам робити? І сказав їм: нікого не кривдіть, не обмовляйте і задовольняйтесь платнею вашою. 15 Коли ж народ чекав і всі роздумували в серцях своїх про Іоана, чи не Христос він, — 16 Іоан усім відповідав: я хрещу вас водою: але гряде Сильніший за мене, Якому я недостойний розв'язати ремінь взуття Його; Він хреститиме вас Духом Святим і вогнем. 17 Лопата в руці Його, і Він очистить тік Свій і збере пшеницю в житницю Свою, а полу спалить вогнем негасимим. 18 І багато іншого, вітшаючи, благовістив Він людям.